

# Le Bateau-Livre

CM

## Guide pédagogique

Jacqueline Rioult



© Éditions MDI, 2014  
Code MDI : 054785  
ISBN : 9782223112630  
Dépôt légal n° 3029 – octobre 2014  
N° éditeur : 10190250  
Imprimé en France par xxxxx

Éditions MDI – 25, avenue Pierre de Coubertin, 75013 Paris.



# Sommaire



<b>Les Instructions officielles et le Bateau-Livre CM .....</b>	<b>p. 4</b>
<b>Les capacités attendues en fin de cycle 3 .....</b>	<b>p. 5</b>
<b>Le choix des textes présentés dans le Bateau-Livre CM .....</b>	<b>p. 6</b>
<b>Présentation des textes par genre littéraire .....</b>	<b>p. 7</b>
<b>Comment utiliser le Bateau-Livre CM ? .....</b>	<b>p. 11</b>
<b>Conseils pour la mise en œuvre .....</b>	<b>p. 12</b>
<b>Unité 1 : À l'école .....</b>	<b>p. 15</b>
<b>Unité 2 : L'heure du sport ! .....</b>	<b>p. 25</b>
<b>Unité 3 : Un peu de ruse, beaucoup d'humour ! .....</b>	<b>p. 37</b>
<b>Unité 4 : Des animaux extraordinaires .....</b>	<b>p. 53</b>
<b>Unité 5 : Protégeons notre planète ! .....</b>	<b>p. 69</b>
<b>Unité 6 : Tous différents... tous tolérants .....</b>	<b>p. 83</b>
<b>Unité 7 : Partir à l'aventure... ..</b>	<b>p. 97</b>
<b>Unité 8 : Émotions et sentiments .....</b>	<b>p. 111</b>
<b>Unité 9 : Mes souvenirs, notre mémoire .....</b>	<b>p. 125</b>
<b>Liste des fiches à télécharger .....</b>	<b>p. 140</b>



## Les Instructions officielles et le Bateau-Livre CM

« L'étude de la langue française se fait selon un programme de lecture et d'écriture, de vocabulaire, de grammaire et d'orthographe. Un programme de littérature vient soutenir l'autonomie en lecture et en écriture des élèves. »

La lecture : « ...L'élève apprend à comprendre le sens d'un texte en reformulant l'essentiel et en répondant à des questions le concernant. Cette compréhension s'appuie sur le repérage des principaux éléments du texte, mais aussi sur son analyse précise. Celle-ci consiste principalement en l'observation des traits distinctifs qui donnent au texte sa cohérence... »

La littérature : « Le programme de littérature vise à donner à chaque élève un répertoire de références appropriées à son âge, puisées dans le patrimoine et dans la littérature de jeunesse d'hier et d'aujourd'hui ; il participe ainsi à la constitution d'une culture littéraire commune. Chaque année les élèves lisent intégralement des ouvrages relevant de divers genres et appartenant aux classiques de l'enfance et à la bibliographie de littérature de jeunesse que le ministère de l'Éducation nationale publie régulièrement. Ces lectures cursives sont conduites avec le souci de développer chez l'élève le plaisir de lire. Les élèves rendent compte de leur lecture, expriment leurs réactions ou leurs points de vue et échangent entre eux sur ces sujets, mettent en relation des textes entre eux... Les interprétations diverses sont toujours rapportées aux éléments du texte qui les autorisent ou, au contraire, les rendent impossibles. »

Bulletin officiel, hors-série n° 3 du 19 juin 2008.

### Le Bateau-Livre CM répond à ces préconisations.

- Il propose des activités traditionnelles de lecture complétées par des propositions de lecture suivie d'œuvres intégrales.
- Les textes proposés sont extraits pour l'essentiel d'œuvres du patrimoine (littérature de jeunesse classique et contemporaine) mais certains textes proviennent d'œuvres moins connues, à découvrir.
- Les questionnaires, qui accompagnent chaque texte, amènent l'élève à en faire une analyse précise et à en découvrir la cohérence en l'aidant à repérer les traits distinctifs.
- Les pages d'ouverture et de clôture de chaque unité entraînent l'élève à travailler sur des illustrations et à mettre en relation les textes entre eux.
- Chaque thématique se clôt sur une proposition de lecture suivie d'œuvres intégrales.
- Le plaisir de lire se construit aussi grâce à la qualité et à la variété des illustrations. Qu'elles illustrent un texte ou un phénomène de société, elles suscitent des réactions et favorisent l'expression de points de vue divers.

# Les capacités attendues des élèves en fin de cycle 3

Nous notons ici les capacités qui ont été retenues dans le cadre de la conception du manuel Bateau-Livre CM.

## 1 Lire

**Au terme de la scolarité obligatoire, tout élève devra être capable de :**

- lire à haute voix, de façon expressive, un texte en prose ou en vers ;
- dégager l'idée essentielle d'un texte lu ou entendu ;
- manifester sa compréhension de textes variés, qu'ils soient documentaires ou littéraires ;
- lire des œuvres littéraires intégrales, notamment classiques, et rendre compte de sa lecture.

## 2 Écrire

**La capacité à écrire suppose de savoir :**

- écrire lisiblement et correctement un texte spontanément ou sous la dictée ;
- répondre à une question par une phrase complète ;
- rédiger un texte bref, cohérent, construit en paragraphes, correctement ponctué, en respectant des consignes imposées : récit, description, explication, texte argumentatif, compte rendu, écrits courants (lettres...) ;
- adapter le propos au destinataire et à l'effet recherché ;
- résumer un texte ;
- utiliser les principales règles d'orthographe lexicale et grammaticale.

## 3 S'exprimer à l'oral

**Il s'agit de savoir :**

- prendre la parole en public ;
- prendre part à un dialogue, un débat : prendre en compte les propos d'autrui, faire valoir son propre point de vue ;
- reformuler un texte ou des propos lus ou prononcés par un tiers ; adapter sa prise de parole (attitude et niveau de langue) à la situation de communication (lieu, destinataire, effet recherché).

## 4 Utiliser des outils

**L'élève devra être capable d'utiliser :** des dictionnaires imprimés ou numériques, pour vérifier l'orthographe ou le sens d'un mot, pour découvrir un synonyme ou un mot nécessaire à l'expression de sa pensée.

## 5 Adopter des attitudes

**L'intérêt pour la langue comme instrument de pensée et d'insertion suppose :** la volonté de justesse dans l'expression écrite et orale ; la curiosité pour le lexique, qui pousse à l'enrichissement du vocabulaire ; le goût pour les sonorités, les jeux de sens, la puissance émotive de la langue ; l'intérêt pour la lecture sous toutes ses formes (des livres, de la presse écrite...) ; l'ouverture à la communication, au dialogue, au débat.

# Le choix des textes présentés dans le Bateau-Livre CM

## Pourquoi un recueil de textes ?

Les 60 textes sélectionnés dans ce manuel correspondent au niveau moyen d'un élève de CM.

Les extraits proposés ont été choisis dans la littérature de jeunesse contemporaine mais aussi dans les œuvres du patrimoine, en tenant compte de la liste officielle du ministère de l'Éducation nationale, afin de créer les bases d'une culture littéraire commune.

Tous les textes sont illustrés : les illustrations aident l'imaginaire à se développer et à la transposition de s'opérer.

## Pourquoi des extraits ?

Lire des extraits, c'est s'ouvrir à la diversité des auteurs, des genres, des thèmes abordés, c'est trouver du plaisir dans la lecture à travers un foisonnement de textes.

Pour faciliter la lecture, les mots pouvant être difficiles pour un élève de CM sont indiqués par un renvoi et expliqués en marge, le plus souvent par un synonyme.

## Pourquoi des unités thématiques ?

Le manuel s'ouvre naturellement sur la thématique de l'école : c'est la rentrée !

Les autres thématiques ont été choisies en fonction des centres d'intérêt des enfants de cet âge (le sport, les émotions et sentiments, les souvenirs et la mémoire), de valeurs citoyennes (la protection de l'environnement, le respect des différences) et du développement de l'imaginaire (la ruse et l'humour, les animaux extraordinaires, l'aventure).

Elles sont de difficultés de conceptualisation progressives. Toutefois, elles peuvent être abordées dans un autre ordre selon les besoins de chaque enseignant et de sa classe.

Le choix des unités thématiques permet à l'élève d'aborder, pour un même sujet, des textes de genres différents, et de pouvoir ainsi en découvrir la variété et la richesse, de les comparer en relevant leurs points communs et leurs différences.

## Pourquoi différents genres ?

Les textes sont volontairement de genres variés à l'intérieur de chaque unité : poésie, roman (réaliste, policier, fantastique), conte, théâtre, bande dessinée, presse, document et chanson. Leur répartition est liée à chaque thématique.

– Les extraits de romans (dans ses différentes spécificités : réaliste, policier, fantastique...), de contes, de pièces de théâtre ont été choisis parce qu'ils peuvent être lus comme des textes indépendants, étant précédés d'une introduction qui les resitue dans l'œuvre dont ils sont issus.

– Les poèmes sont, de préférence, choisis parmi les œuvres des poètes contemporains, leurs styles et leurs thèmes semblant plus adaptés à des enfants de CM.

– Les textes documentaires sont en rapport avec des thématiques proches des intérêts des élèves (les sports, les animaux extraordinaires, l'aventure) ou relèvent de notions des programmes relatifs à l'histoire (la Première Guerre mondiale) ou encore à la géographie (la protection de l'environnement).

– Quant aux textes concernant la presse, ils sont issus de journaux pour enfants et évoquent des sujets de société (tels que la pratique du sport, la protection de l'environnement, les liens sociaux à l'ère d'Internet).

Le choix de genres variés permet donc à l'élève de perfectionner ses compétences de lecteur, en l'habituant à développer différents automatismes et à les appliquer au genre qui convient.

## Quelles compétences peut-on associer à chaque genre ?

Différents genres littéraires ont été retenus car il est indispensable d'aider l'enfant, lecteur de textes, à développer des compétences liées au genre du texte qu'il découvre et analyse.

On pourrait ainsi présenter les compétences spécifiques à chaque genre de texte :

– Dans toutes les formes de récits (roman, conte), c'est la compréhension de l'histoire qui est mobilisée : les descriptions, les précisions de lieu, l'atmosphère sont importants ; il faut apprendre au lecteur à y être attentif. La chronologie, les logiques du récit sont à repérer progressivement.

– La lecture d'un poème est totalement différente. Il s'agit avant tout de se laisser imprégner par les images, les sonorités, les échos et répétitions d'un même thème.

– Le théâtre est à la fois un texte à lire et à vivre. Il faut apprendre à mettre le texte « dans l'espace », c'est-à-dire visualiser la position des personnages, leurs déplacements, le décor.

– La lecture d'un document s'articule autour d'un thème qu'il faut savoir identifier. C'est un apport d'informations qu'il faut mettre en relation pour acquérir une culture sur un sujet donné. Il faut éventuellement découvrir le plan de ce type de texte pour hiérarchiser les données.

– La lecture de la presse se situe dans le monde actuel et en un lieu donné. Le lecteur doit se repérer dans des codes établis : la « Une », l'article principal, les articles connexes...

– Quand il s'agit de lire une bande dessinée, la lecture de l'image est indissociable de la lecture du texte. Les informations sont à prendre de part et d'autre et se complètent.

# Présentation des textes du Bateau-Livre CM par genre littéraire

## ROMANS

	Titre de l'extrait	Auteur	Œuvre	Activités d'écriture
<b>Réaliste</b>	« C'est le nouveau ! » page 14	Gilles Fresse	<i>Sale temps pour les grenouilles !</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : récit d'une rencontre ; récit d'une première journée d'école.</li> </ul>
	« La rédaction » page 20	Marie-Claude Bérot	<i>Le stylo rouge</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : récit de vie (réel ou imaginaire).</li> <li>Écrire un texte narratif : un épisode de vie.</li> </ul>
	« L'école buissonnière » page 22	René Goscinny	<i>Le Petit Nicolas</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : récit d'une aventure imaginaire.</li> <li>Écrire un texte argumentatif : donner son opinion.</li> </ul>
	« Vive le sport ! » page 28	Sophie Dieuaide	<i>Vive le sport ?</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte argumentatif : convaincre un ami.</li> <li>Écrire un texte explicatif : expliquer ses goûts.</li> </ul>
	« À la fin du match » page 34	Philippe Delerm	<i>C'est bien</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : récit de vie, raconter un rêve.</li> </ul>
	« L'éléphanteau blanc » page 70	Hubert Paugam	<i>Kit et l'éléphant blanc</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : raconter la suite du texte, se mettre dans la peau du personnage.</li> </ul>
	« Un barrage en Amazonie » page 82	Yves-Marie Clément	<i>Le Châtiment d'Amana, le Talisman maudit</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : raconter la suite du récit.</li> <li>Écrire un texte explicatif : expliquer le danger d'un projet.</li> </ul>
	« Des couleurs en musique » page 102	Rémi Courgeon	<i>Invisible mais vrai</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte argumentatif : donner son opinion.</li> <li>Écrire un texte poétique : dire ce que suggèrent les couleurs.</li> </ul>
	« Je clignote comme un sapin ! » page 105	Roland Fuentès	<i>Tics olympiques</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : récit de vie.</li> <li>Écrire un texte descriptif : décrire un comportement.</li> </ul>
	« Le premier baiser » page 140	Peter Härtling	<i>Ben est amoureux d'Anna</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire une lettre d'amour.</li> <li>Écrire un texte narratif : raconter la suite du texte.</li> </ul>
	« Un terrible secret ! » page 144	Michael Morpurgo	<i>Le Secret de grand-père</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : récit de vie.</li> <li>Écrire un texte informatif : raconter la vie de ses grands-parents.</li> </ul>
	« Sur les traces d'Éléonore » page 147	Lorris Murail	<i>L'ancêtre disparue</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un dialogue.</li> <li>Écrire une interview.</li> </ul>
<b>Policier</b>	« Tout le monde veut lire ! » page 25	Sophie Laroche	<i>Le livre qu'il ne faut surtout, surtout, surtout pas lire !</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : récit de vie.</li> </ul>
	« Quand l'eau vaut de l'or » page 86	Caryl Férey	<i>Alice au Maroc</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte explicatif : informer quelqu'un.</li> <li>Écrire la suite du récit.</li> </ul>
	« Cave 506 » page 136	Dominique Forma	<i>Nano</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire un texte narratif : la suite du récit.</li> <li>Écrire un texte narratif : écrire un épisode policier.</li> </ul>

	Titre de l'extrait	Auteur	Œuvre	Activités d'écriture
<b>Aventure</b>	« Le chevalier au lion » page 64	Chrétien de Troyes	<i>Yvain, le Chevalier au lion</i>	• Écrire un texte descriptif : décrire une scène, portrait.
	« Heureuse rencontre » page 112	Robert Louis Stevenson	<i>L'Île au trésor</i>	• Écrire un texte descriptif : décrire un lieu. • Écrire un texte narratif : un récit de vie.
<b>Science-fiction</b>	« Paris en l'an 2080 » page 88	René Barjavel	<i>Ravage</i>	• Écrire un texte descriptif : à la façon de l'auteur. • Écrire un texte narratif : imaginer le futur.
	« Le cœur de Roby » page 132	Éric Simard	<i>Roby ne pleure jamais</i>	• Écrire une lettre. • Écrire un dialogue.
	« Noé face à son futur » page 153	Claire Gratias	<i>Opération « Maurice »</i>	• Écrire la suite d'un récit. • Écrire un texte narratif : imaginer une rencontre avec son « moi » du futur.
	« Maman me manque... » page 156	Florence Hinckel	<i>Mémoire en mi</i>	• Écrire un texte narratif : raconter un souvenir.
<b>Fantastique</b>	« Les moutons de Panurge » page 46	François Rabelais	<i>Pantagruel</i>	• Écrire un dialogue. • Écrire un texte narratif : le héros raconte.
	« Rencontre avec le Yéti » page 110	Yves-Marie Clément	<i>Dans la tanière du Yéti, Le Talisman maudit</i>	• Écrire un texte narratif : la suite du récit. • Écrire un texte narratif : le héros raconte ce qu'il a vécu.
	« Cruelle devinette ! » page 122	Jean-Claude Mourlevat	<i>La Rivière à l'envers – Tomek</i>	• Écrire un texte descriptif : faire un portrait. • Écrire la suite d'un récit.

## CONTES

Titre de l'extrait	Auteur	Œuvre	Activités d'écriture
« La paire de chaussures » page 54	Pierre Gripari	<i>La sorcière de la rue Mouffetard</i>	• Écrire un texte narratif : la suite du récit ; transformer le récit.
« Le Vilain Petit Canard » page 95	Hans Christian Andersen	<i>Contes</i>	• Écrire un texte narratif : imaginer une autre fin ; exprimer des sentiments.
« Les deux arbres » page 130	Jean Muzi	<i>14 contes du Québec</i>	• Écrire un texte narratif : changer un élément de l'histoire. • Écrire un texte narratif : raconter un souvenir.

## MYTHOLOGIE

Titre de l'extrait	Auteur	Œuvre	Activités d'écriture
« Une reine rusée » page 44	Brigitte Heller-Arfouillère	<i>9 héroïnes de l'Antiquité</i>	• Écrire un texte narratif : l'héroïne raconte. • Écrire un texte narratif : un récit d'action.
« L'Hydre de Lerne » page 60	Dominique Buisset	<i>Les 12 travaux d'Hercule</i>	• Écrire un texte descriptif : décrire l'Hydre. • Écrire un texte narratif : inventer une suite.
« L'énigme de la Sphinx » page 68	Marie-Thérèse Davidson	<i>Œdipe le maudit</i>	• Écrire un texte narratif à partir du texte. • Écrire un dialogue.
« Vulcain » page 98	Émile Genest	<i>Contes et légendes mythologiques</i>	• Écrire un texte argumentatif : donner son avis.

## PIÈCES DE THÉÂTRE

Titre de l'extrait	Auteur	Œuvre	Activités d'écriture
« Entraide à la bibliothèque » page 50	Cathy Ytak	<i>Les Aventures du Livre de Géographie qui voulait voyager avant de s'endormir</i>	• Écrire un texte narratif à partir d'éléments du récit.
« Ex-Bossu et Super-Bossu » page 99	Richard Demarcy	<i>Les Deux Bossus</i>	• Écrire un récit. • Écrire un dialogue à partir d'éléments du texte.

## POÉSIES, FABLES ET CHANSONS

Titre de l'extrait	Auteur	Œuvre	Activités d'écriture
« L'école » page 12	Jacques Charpentreau	<i>La Ville enchantée</i>	• Écrire un texte descriptif. • Écrire un poème à la manière de...
« Mon cartable » page 13	Pierre Gamarra	<i>Mon cartable</i>	• Écrire un poème à la manière de...
« Le ski » page 41	Pierre Gamarra	<i>La Mandarine et le Mandarin</i>	• Écrire un poème à la manière de... • Écrire un poème sur un thème donné.
« Le Corbeau et le Renard » page 49	Jean de La Fontaine	<i>Fables</i>	• Écrire un texte narratif à partir de la fable.
« Le hareng saur » page 53	Charles Cros	<i>Le Coffret de santal</i>	• Écrire un texte narratif à partir du poème • Créer une bande dessinée à partir du poème.
« Les animaux ont des ennuis » page 73	Jacques Prévert	<i>Histoires et d'autres histoires</i>	• Écrire un poème à la manière de...
« Printemps » page 78	Victor Hugo	<i>Toute la lyre</i>	• Écrire un poème. • Écrire un texte argumentatif.
« Chaque visage est un miracle » page 94	Tahar Ben Jelloun	<i>NSP</i>	• Écrire un texte descriptif : décrire un visage.
« Le ciel de mon cœur » page 135	Jacques Charpentreau	<i>Mots et merveilles</i>	• Écrire la suite d'un poème. • Écrire un poème.
« Y'a d'la joie » page 139	Charles Trenet	<i>NSP</i>	• Écrire la suite d'un poème selon un modèle. • Écrire un poème sur la joie.
« C'était un bon copain » page 152	Robert Desnos	<i>Corps et biens</i>	• Écrire un poème à partir d'une consigne. • Écrire un texte descriptif.

## BANDES DESSINÉES

Titre de l'extrait	Auteur	Œuvre	Activités d'écriture
« Un vampire à l'école ! » page 16	Joann Sfar	<i>Petit vampire</i>	• Écrire un texte narratif : interpréter les dessins. • Écrire un texte narratif : imaginer un épisode avec les héros.
« Houba ? Houbi ! » page 66	Franquin	<i>Le nid des Marsupilamis</i>	• Écrire la suite d'un récit. • Écrire un texte narratif : exprimer des sentiments.
« La pêche à la baleine » page 118	Matthieu Bonhomme	<i>Esteban, le baleinier</i>	• Écrire un texte descriptif : décrire des sentiments à partir d'une image. • Écrire un texte argumentatif.

## DOCUMENTS

Titre de l'extrait	Auteur	Œuvre	Activités d'écriture
« Quand je serai grand... » page 31	Bénédicte Mathieu - Myrtille Rambion	<i>Le sport à petits pas</i>	• Écrire un texte argumentatif.
« L'équitation » page 36	Tom Jackson	<i>Mon premier quiz Sports</i>	• Écrire un texte argumentatif : convaincre, donner son opinion.
« Les jeux antiques » et « Les jeux Olympiques » page 38	Tom Jackson	<i>Mon premier quiz Sports</i>	• Écrire un texte argumentatif : donner son opinion • Écrire un commentaire sportif.
« Les dragons » page 62	Belinda Weber	<i>Les Créatures fantastiques</i>	• Écrire un texte descriptif : décrire un dragon. • Écrire un texte narratif : imaginer pourquoi un chevalier combat un dragon.
« Disons NON à la pollution ! » page 79	Anne Lesterlin	<i>Les grandes pollutions</i>	• Écrire un texte injonctif : comment lutter contre la pollution. • Écrire un texte argumentatif : expliquer le danger d'une situation.
« Agissons pour sauver notre planète » page 90	Anne Lesterlin	<i>Les grandes pollutions</i>	• Créer une affiche sur le tri sélectif. • Écrire une lettre d'invitation.
« Tout savoir sur les pirates » page 115	Pat Jacobs	<i>Les Pirates</i>	• Écrire un texte narratif : comment un pirate dépense sa part du butin. • Écrire un texte narratif : raconter l'abordage d'un bateau.
« V-O-S-T-O-K... V-O-S-T-O-K... » page 124	Willy Burchett et Tony Purdy	<i>Gagarine</i>	• Écrire un texte narratif : imaginer une aventure extraordinaire.
« La Première Guerre mondiale » page 150	Jean-Michel Billioud	<i>La Première Guerre mondiale</i>	• Écrire une lettre : raconter sa vie et demander des nouvelles. • Écrire un texte argumentatif.

## ARTICLES DE PRESSE

Titre de l'extrait	Œuvre	Activités d'écriture
« J'ai joué avec un Bleu ! » page 32	<i>Le Journal des Enfants</i>	• Écrire un texte argumentatif : donner son opinion. • Écrire un texte argumentatif : l'esprit d'équipe en sport.
« Animaux : eux aussi, ils parlent ! » page 74	<i>Le Journal des Enfants</i>	• Écrire un texte narratif : exprimer des sentiments. • Écrire un texte narratif.
« Les tortues marines vont mieux » page 84	<i>Le Journal des Enfants</i>	• Écrire un texte narratif : imaginer une aventure. • Écrire un article pour un journal.
« À quoi ça sert, les amis ? » page 128	<i>Le Journal des Enfants</i>	• Écrire une lettre : à son meilleur ami pendant son absence. • Écrire un texte narratif : exprimer des sentiments, convaincre.

# Comment utiliser le Bateau-Livre CM ?

Le Bateau-Livre CM a été conçu avec une structure souple et peu contraignante, afin de laisser à l'enseignant une totale liberté pédagogique quant à sa programmation.

## Deux démarches sont ainsi possibles :

### Suivre l'ordre du manuel...

Ce manuel a été conçu en envisageant une certaine progression. **Les unités thématiques sont de difficultés de conceptualisation progressives.** L'enseignant peut donc suivre l'ordre des unités proposé et adapter son travail de vocabulaire et de littérature en fonction de cette progression thématique.

Toutefois, il peut aussi considérer chaque unité comme un module indépendant qui peut être étudié au moment de l'année qui paraît le plus pertinent par rapport à la progression de sa classe.

*Par exemple, si la classe, ou l'école, accueille pour la première fois un élève en situation de handicap, il est possible de commencer l'année scolaire avec l'unité 6 : « Tous différents... tous tolérants. »*

### ... ou l'adapter selon ses besoins

Chaque enseignant peut aussi adapter son utilisation du manuel et le modifier en fonction de ses projets de classe. Ainsi, il peut souhaiter aborder le manuel par genre littéraire, sans prendre en compte **les thématiques abordées** ou en les associant. L'enseignant voulant travailler sur les genres littéraires pourra tout à fait prévoir une telle progression.

*Par exemple, si le projet de travail de la classe pour le mois porte sur la presse à l'école, l'enseignant utilise avec profit les textes des pages 32, 74, 84, 128.*

*Ou encore, si l'enseignant, en liaison avec les arts plastiques, souhaite intéresser les élèves au graphisme dans les bandes dessinées, il pourra utiliser les extraits de bandes dessinées pages 16, 66, 118 ainsi que les lectures suivies proposées dans les thèmes « Animaux extraordinaires » et « Partir à l'aventure ».*

Il peut aussi choisir de ne travailler que quelques textes d'une thématique donnée en fonction de la connaissance qu'il a de sa classe.

L'enseignant peut donc envisager une programmation qui conduise à une utilisation éclatée du manuel, décidée par lui en toute liberté pédagogique.

# Conseils pour la mise en œuvre du Bateau-Livre CM

L'ambition de ce manuel est avant tout de donner à l'élève le goût de lire tout en consolidant ses compétences de lecteur et sa compréhension fine des textes.

## Donner le goût de lire des textes...

La plupart des textes proposés, choisis dans les centres d'intérêt de cet âge, évoquent aux élèves des situations déjà rencontrées, mais traduites différemment. Ces « rencontres » développent l'envie de lire.

Les élèves partent du déjà connu pour découvrir d'autres interprétations ; ils sont ainsi en confiance et peuvent s'aventurer vers d'autres horizons.

L'objectif premier du Bateau-Livre CM est la lecture, silencieuse, à voix haute, partagée ou théâtralisée. Il ne s'agit pas de procéder à des explications de texte mais de développer le goût et le plaisir de lire.

Le niveau de difficulté de chaque texte est indiqué dans ce guide par une, deux ou trois étoiles. Les textes les plus faciles étant marqués d'une étoile, les plus difficiles de trois étoiles.

Les critères retenus pour l'étalonnage sont les suivants :

- le genre littéraire : un roman de science-fiction est plus difficile à comprendre et à interpréter qu'un roman réaliste ;
- la longueur du texte qui mobilise plus ou moins longtemps l'attention de l'élève ;
- le vocabulaire employé plus ou moins riche ;
- l'origine du texte : les textes mythologiques et les textes traduits de textes anciens sont moins proches des élèves d'aujourd'hui et leur écriture parfois loin de notre écriture moderne ;
- la thématique plus ou moins abstraite.

Ces niveaux sont donnés à titre indicatif. L'enseignant de la classe reste seul juge de leur pertinence par rapport à la connaissance qu'il a de ses élèves.

### Quelques conseil généraux :

- Il est recommandé de travailler la page d'introduction du thème même si la lecture de tous les textes de l'unité n'est pas envisagée.
- Pour chaque texte, il est possible de se reporter à la fiche enseignant correspondant à son genre (roman réaliste, conte merveilleux, poésie...) qui en donne les spécificités littéraires. Il est également possible de préparer l'élève en lui faisant faire un travail sur le genre littéraire en question, proposé dans la fiche élève (→ fiches téléchargeables sur le site [www.mdi-editions.com](http://www.mdi-editions.com)).
- Chaque fois que cela est possible, il est recommandé de faire observer les illustrations à l'élève, afin de

les mettre en relation avec le texte : elles expliquent et enrichissent le texte en question. Elles suscitent l'imaginaire et les commentaires.

- Il est possible d'utiliser le vocabulaire annoté – en marge des textes – pour le reporter dans le cahier de mots.
- Les poèmes, ceux proposés et ceux trouvés lors des activités de recherches, peuvent être mémorisés, et faire l'objet d'une séance de récitation. Ils peuvent également être collectés dans le cahier de poésie de l'élève avec les informations sur les poètes.
- Dans la page « Activités », qui clôt les lectures sur une thématique donnée, la partie « J'ai bien lu les textes » ne peut être proposée que si toutes les lectures de la thématique ont été faites : c'est une évaluation.
- La lecture suivie reste au choix de l'enseignant qui peut ne pas la mettre en œuvre dans toutes les unités.

## ... et de les comprendre

En apprenant à analyser un texte et en découvrant ses subtilités, les élèves enrichissent leur lecture, qui devient un plaisir.

L'appareillage de chaque texte, sous forme de questions, permet aux élèves de l'analyser à la fois sur le plan direct et sur le plan, plus subtil, de l'interprétation et de l'émotion.

Selon les préconisations des Instructions officielles, les questions portent principalement sur les aspects textuels suivants :

- le ou les personnages, les lieux, les époques, les sentiments, le genre du texte ;
- la trame narrative, l'interprétation/argumentation, les émotions ;
- le vocabulaire employé, particulièrement en ce qui concerne la polysémie des mots et le champ sémantique ;
- le thème abordé.

### Quelques conseils sur le travail de lecture :

- Pour chaque texte, des propositions de mise en œuvre sont proposées dans ce guide. L'ensemble des activités de lecture préalables aux questionnaires à proprement parler se font, sauf indication contraire, à l'oral.

– Le questionnement qui accompagne le travail de lecture est mené par l’enseignant à l’oral et se déroule selon les règles suivantes : les élèves qui souhaitent répondre, lèvent la main. L’enseignant interroge un élève qui assortit, éventuellement, sa réponse de la lecture du passage dans laquelle il l’a trouvée. Si la réponse est juste, elle est validée par la classe mais d’autres élèves peuvent vouloir la compléter, l’enseignant les interroge alors. Si la réponse est fautive, l’enseignant demande à l’élève interrogé d’expliquer son erreur. Il interroge ainsi jusqu’à ce que la réponse donnée soit correcte. Les questions ont pour objectif de vérifier ou d’approfondir la compréhension du texte et les réponses sont orales.

– Quand il s’agit d’un débat ou d’une discussion, l’enseignant le provoque par une question ouverte ; le déroulement est le même que pour le questionnement correspondant à la compréhension. Mais, comme il s’agit d’un débat, il n’y a pas de réponses justes ni de réponses fautes. L’élève interrogé doit argumenter sa réponse ou son désaccord. Il s’agit d’une démarche participative. Dans certains cas, l’enseignant devra donner des éléments à cette argumentation en posant une nouvelle question ouverte.

– Quand il est demandé de commenter une illustration ou un passage d’un texte, ou d’échanger, les élèves interviennent, sans question préalable de l’enseignant. Mêmes principes que pour le questionnement, mais comme il s’agit de commentaires, il n’y en a pas de réponses justes ni de réponses fautes. Toutefois, certains commentaires peuvent être inadéquats, les autres élèves réagissent alors en demandant la parole sinon l’enseignant signale que ce commentaire est irrecevable en expliquant pourquoi.

– Le travail sur le vocabulaire se fait généralement au fur et à mesure que les élèves demandent des explications, il se fait toujours dans le contexte dont il est issu. Il peut parfois être demandé aux élèves de recopier ce vocabulaire dans leur cahier de vocabulaire et, dans un autre temps que celui de la lecture, d’en chercher les définitions dans un dictionnaire et de les recopier en ajoutant la phrase du texte dont ils sont sortis.

### La rubrique « Je comprends le texte »

Il s’agit de questions qui guident l’élève dans la découverte du texte, en accompagnant au mieux la démarche de compréhension.

Certaines questions portent sur la compréhension littérale, par la prise d’informations ponctuelles explicites. *Par exemple : comprendre qui est le narrateur, le personnage principal, savoir prélever des indices pour identifier un lieu, une période, ou encore un genre littéraire.*

D’autres conduisent l’élève vers une compréhension plus globale du texte. Il lui faut alors chercher la réponse à

plusieurs endroits du texte et regrouper les informations. *Par exemple : comprendre l’enchaînement des événements et leur aboutissement, repérer l’idée principale d’un texte.*

Enfin, certaines questions portent sur le vocabulaire employé. Le contexte, l’ambiance et le genre du texte sont souvent donnés par l’emploi de mots dans un champ sémantique particulier. Retrouver ces mots ou expressions enrichit en outre l’écriture et l’expression orale des élèves.

### La rubrique « Je recherche »

Il s’agit de rechercher des informations dans le texte, dans un dictionnaire, un atlas ou sur Internet. Une recherche, dans le texte, des mots dans un champ sémantique donné enrichit le vocabulaire et l’expression tant orale qu’écrite. Il peut également s’agir d’informations portant sur un point donné du texte (lieu, époque, genre...), ou encore d’informations qui prolongent et enrichissent la lecture. *Exemples : la recherche sur Internet concernant les Jeux Olympiques (pages 38 à 40) précise les lieux, ou la recherche sur Internet concernant un poète construit la culture littéraire.*

### La rubrique « J’argumente »

Tout n’est pas explicite dans un texte. Habituer les élèves à s’interroger pour découvrir et interpréter « ce qui n’est pas écrit » les fait réellement entrer en littérature.

En outre, chaque élève peut être invité à donner son interprétation sur un aspect du texte. La lecture est ainsi accompagnée de questions qui permettent de confronter les avis de chacun, d’aller au-delà du texte et d’échanger à l’oral.

Les questions peuvent aussi amener l’élève à exprimer ce qu’il ressent ou ce qu’il pense par rapport à la situation présentée, notamment dans les unités thématiques qui portent sur des sujets de société (la protection de l’environnement, le respect des différences...).

*Exemples : Dans l’unité 3, « Un peu de ruse, beaucoup d’humour ! », un débat sur les différents aspects que peut revêtir la ruse élargira la thématique à la notion de valeurs morales. Dans l’unité 8, « Émotions et sentiments », le débat aide les élèves à mettre en mots ce qu’ils ressentent et à accepter les différentes émotions que chacun peut éprouver. On sait que la possibilité de mettre ses émotions en mots évite souvent les actes de violence.*

### Quelques conseils sur la mise en œuvre des questionnaires :

– Si le niveau de la classe le permet, il est recommandé de proposer directement les questions « **Je comprends le texte** » individuellement à l’écrit. Sinon ces questions peuvent être traitées d’abord collectivement à l’oral avant d’être traitées individuellement à l’écrit. Ceci permettra d’aider les élèves en difficulté et favoriser les échanges.

– Les **activités de recherche** s’organisent, chaque fois que possible, en groupe.

#### • Recherche sur Internet :

Selon l'intitulé de la recherche, orienter les élèves vers les sites conseillés dans le guide ou laisser les élèves inscrire les mots clés.

*Exemple : pour la recherche d'informations sur le badminton concernant le texte « Vive le sport ! » page 28, les élèves n'ont pas à rechercher un site, ils tapent directement « informations sur le badminton » et se laissent guider.*

Désigner deux élèves responsables de cette recherche. Selon la compétence des élèves de la classe dans ce domaine, il sera peut-être utile que l'enseignant aide les élèves désignés pendant que les autres élèves sont occupés à rédiger les réponses aux autres questions. Ils réalisent un document écrit à la suite de leur recherche. L'enseignant le vérifie, éventuellement il les aide à le modifier, le corriger, le compléter ou le simplifier.

Quand il s'agit de chercher des images ou des vidéos, il est important que tous les élèves les voient. Organiser alors des passages à l'ordinateur par groupes de deux ou trois élèves pendant le temps où ils répondent au questionnaire ou pendant le temps des ateliers. Il est aussi possible d'imprimer les photos pour les mettre à disposition de la classe.

Cette activité de recherche peut aussi être menée pendant les plages horaires réservées à l'enseignement technologique et informatique (B2i).

#### • Recherche dans le dictionnaire :

Cette recherche est le plus souvent individuelle, elle est collective seulement dans le cas d'une recherche sur une carte murale.

Les élèves ont appris à utiliser le dictionnaire au cycle 2. Toutefois, en début d'année, il sera utile de rappeler quelques règles d'utilisation :

- dans un dictionnaire, les mots sont classés par ordre alphabétique ;
- on effectue la recherche en fonction de la première lettre du mot, puis de la deuxième, de la troisième... ;
- des mots-repères sont placés en haut des pages, pour indiquer le premier et le dernier mot de la double page ;
- quand deux mots commencent par la même lettre, on regarde les lettres qui suivent jusqu'à ce qu'il y ait deux lettres différentes. *Exemple : le mot frustrer est rangé après le mot frustration car les septième lettres de ces mots sont e et a et que, dans l'alphabet, le e est après a ;*
- dans le dictionnaire, les noms sont écrits au singulier, les adjectifs qualificatifs au masculin singulier et les verbes à l'infinitif ;
- généralement un ou plusieurs synonymes du mot ainsi que son antonyme sont donnés ;
- certains mots ont plusieurs définitions, il faut alors les replacer dans leur contexte pour retenir la définition qui convient.

– La partie « **J'argumente** » peut donner lieu à des débats oraux, puis être traitée à l'écrit, individuellement.

## De la lecture à l'écriture

Dans sa conception, le Bateau-Livre CM porte une attention particulière aux activités d'écriture et aux apprentissages qui y sont liés.

Les activités d'écriture sont complémentaires aux activités de lecture. Les textes apportent des éléments, des trames narratives, des connaissances qui vont donner aux élèves des idées pour écrire à leur tour. Elles ciblent l'imaginaire et l'émotion ainsi que l'utilisation de genres littéraires (le dialogue, le poème...).

### La rubrique « J'écris à partir du texte »

Après chaque lecture d'un texte, 1 ou 2 activités d'écriture sont proposées à l'élève. Celui-ci est invité à écrire quelques lignes en respectant la consigne donnée : développer un dialogue, trouver une conclusion, imaginer une autre situation, pasticher un poème, énoncer ses sentiments...

Pour écrire son texte, l'élève devra trouver des idées, organiser son texte, le rédiger et le relire en vue de l'améliorer. La prise en charge de toutes ces étapes est difficile ; il s'agit donc d'accompagner l'élève dans sa production d'écrits.

#### Quelques conseils :

- L'enseignant peut choisir l'un des deux sujets de rédaction ou faire choisir le sujet qui lui convient à chaque élève. Le premier étant, généralement, plus simple à traiter.
- Il est recommandé de rappeler aux élèves les critères de réalisation de chaque type d'écrit (→ fiches téléchargeables sur le site [www.mdi-editions.com](http://www.mdi-editions.com)). Il peut être aussi intéressant de faire définir ces critères par les élèves collectivement à l'oral.
- La mise en mots, c'est-à-dire la rédaction à proprement parler, relève le plus souvent d'un travail individuel, même si la rédaction en groupe peut être envisagée. Avant la mise en mots, il est conseillé de revoir avec les élèves le lexique lié à la thématique de l'unité, ceci afin de leur permettre d'utiliser un vocabulaire le plus étoffé possible.
- La relecture de son texte par l'élève est une étape indispensable à laquelle il convient d'accorder un temps particulier : l'élève vérifie la cohérence de ce qu'il a écrit (cohérence par rapport à la consigne, dans le traitement des personnages ou des informations...), il vérifie ensuite la syntaxe et l'orthographe (construction des phrases, choix des mots, respects des accords...). Cette dernière étape peut être pratiquée en groupe à partir d'une ou deux productions d'élèves.